

乒乓球台

2018

Стол для

настольного тенниса

2018 серии

安装使用说明书

Инструкция по сборке

感谢您购买双鱼牌系列乒乓器材

Спасибо за покупку стола для настольного тенниса Double Fish!

安装使用前请详细阅读此说明书

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед установкой

广州双鱼体育用品集团有限公司

Guangzhou Double Fish sports goods group CD.LTD

地址：广州市燕子岗路 18 号之二

邮编：510280

电话：020-84325393 020-84357146

传真：020-84319012

Адрес: 2/18 YANZIGANG ROAD, GUANGZHOU

Почтовый индекс: 510280

Телефон: 020-84325393 020-84357146

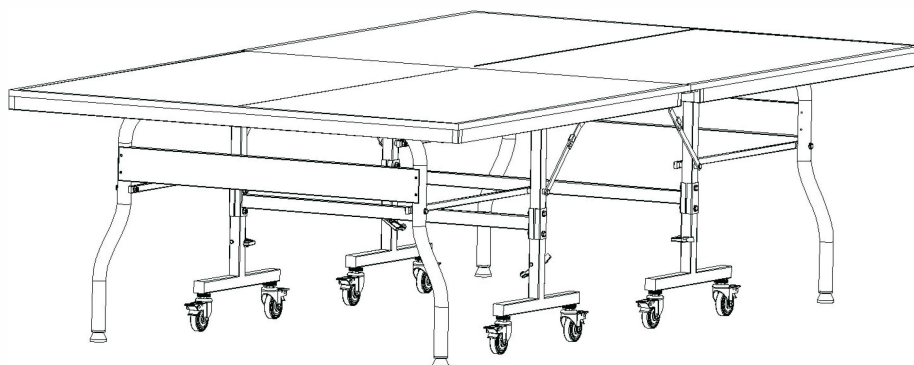
Факс: 020-84319012

一、“2018” 移动双折式乒乓球台简介 Ознакомление (серия 2018)

适用于一般训练和娱乐。

Основные параметры.

球台面尺寸: 2740×1525 (mm)	Размер стола: 2740x1525 (mm)
球台高度: 760 (mm)	Высота стола: 760 (mm)
弹性: 230—260 (mm); 均匀度: ≤5 (mm)	Отскок: 230—260 (mm) ; Отклонение: ≤5 (mm)
球台面光泽度: ≤10°	Угол отсвечивания или отражения: ≤10°
半张台面平面度: ≤3 (mm)	Допустимое отклонение от горизонтали между частями поверхности: ≤3 (mm)
球台面摩擦系数: ≤0.6	Зазор между модулями: ≤0.6
球台稳定性: ≤5 (mm)	Устойчивость: ≤5 (mm)
球台面颜色: 天蓝色	Цвет столешницы: зеленый



“2018” 双折移动式乒乓球台是广州双鱼体育用品集团有限公司的最新产品。球台的台面使用18mm高密度中纤板,符合QB/T2700-2005标准要求;球台的下架设计新颖独特,既增加了球台的稳固性,又不影响球台的移动性。

2018 серия передвижного стола для настольного тенниса состоит из двух отдельных половин и является новейшим продуктом компании Guangzhou DouYe Fish Sports Goods Group CO., Ltd. Столешница изготовлена из ХДФ толщиной 18 мм и соответствует стандартным требованиям QB/T2700-2005; обновленная и улучшенная конструкция колесного блока гарантирует легкость перемещения, а дополнительная передняя планка и регулируемые ножки обеспечивают стабильность и устойчивость конструкции.

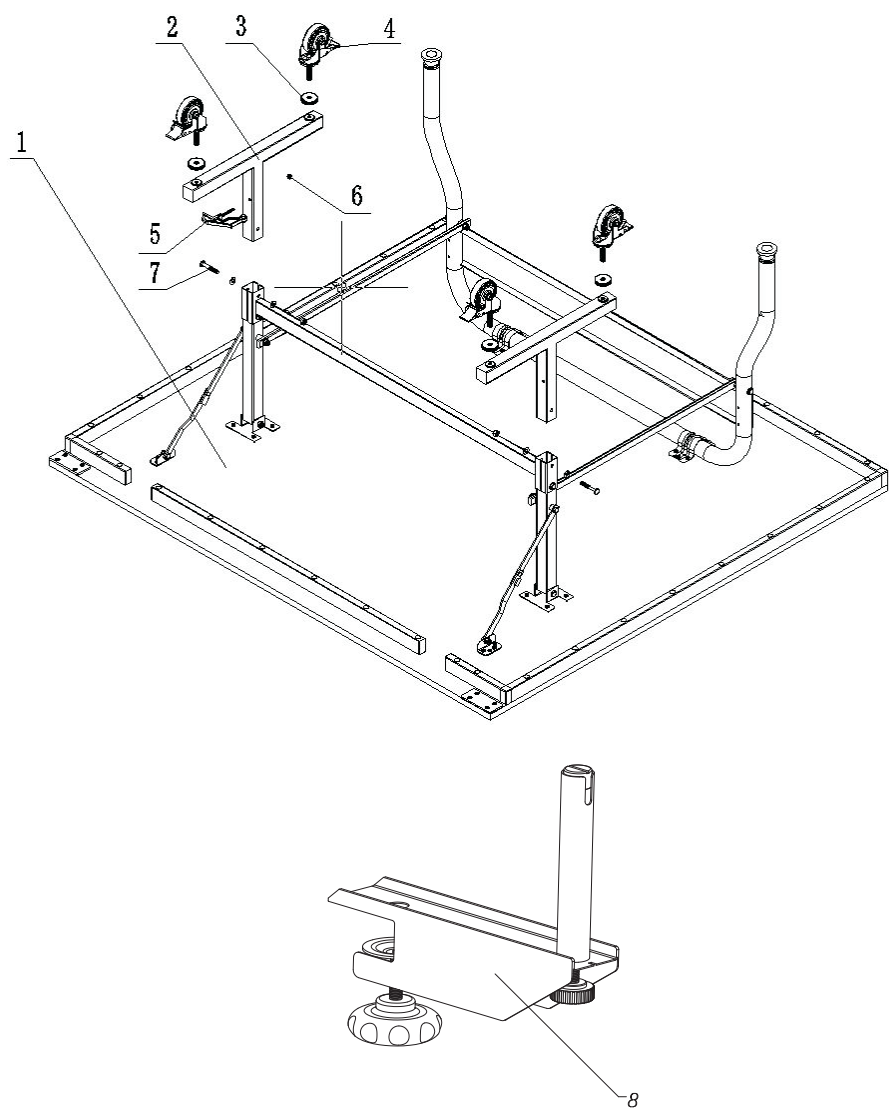
球台面装箱尺寸: 1630×1490×130 (mm); 重量: 92.8 kg Размер картонной упаковки: 1630×1490×130 (mm); Вес: 92.8 kg

二、各安装部件名称和数量

Перечень и количество деталей

序号 Номер	名称规格 Название и размер	数量 Количество	备注 Обозначение
1	台面下架组合 Столешница со складными ножками	2	модуль
2	T 字形台脚组件 T-ножки	4	
3	锁紧圆环 Стопорные кольца	8	
4	脚轮 Транспортировочные колеса	8	
5	安全锁 Фиксатор	2	
6	螺帽 Гайки	2	
7	螺帽 Болты	2	
8	乒乓球网架 Крепление для сетки	2	

各部件分散示意图 Изображение деталей.



三、安装说明 Инструкция по сборке

注意：球台较重，建议两人或两人以上协同安装。

Внимание: рекомендуем привлечь еще одного человека для сборки.

第一步：打开包装后，先取出 1 号件台面下架组合，对称水平放置垫有软物的地面。

Шаг 1. Распаковать конструкцию стола (рис. 1) на заранее подготовленной ровной поверхности, используя упаковочную бумагу в качестве подкладки.

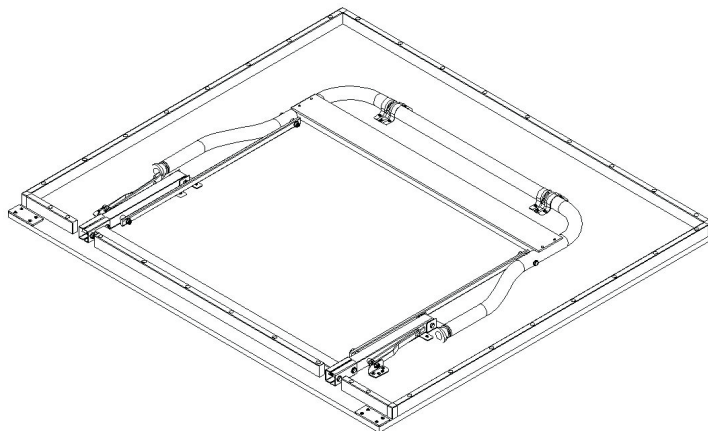


图 Рис. 1

第二步：图 2 所示，将台脚组件平衡打开。

Шаг 2. Развернуть ножки первого модуля (рис. 2)

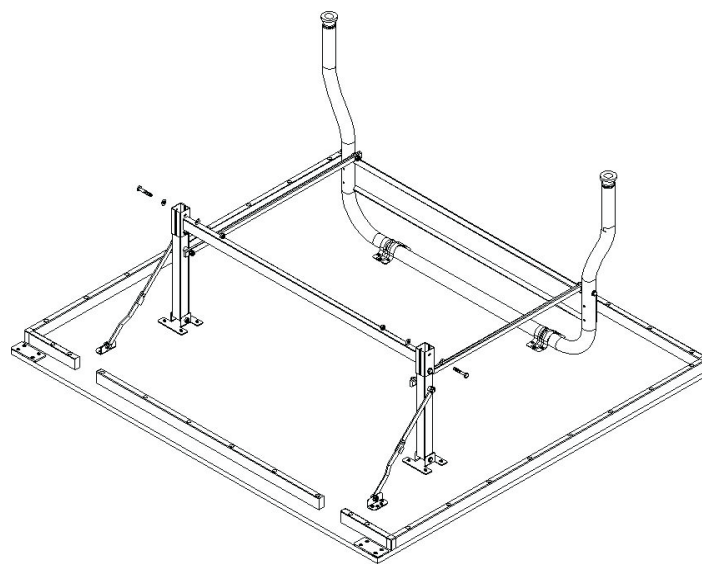


图 Рис. 2

第三步：如图 3 所示。分别将 3、4、5 号件锁紧圆环、脚轮和安全锁与 2 号件 T 字形台脚组件对齐并进行连接。

Шаг 3. Соедините детали 2,3,4 и 5 как показано на (рис.3)

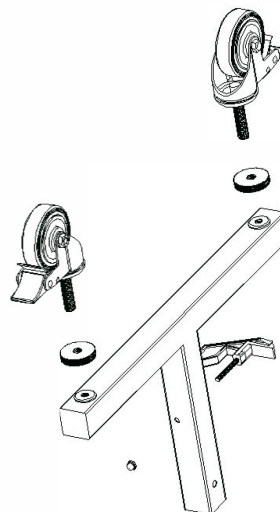


图 Рис. 3

第四步：如图 4 所示，将 2 号件 T 字形台脚组合与 1 号件台脚下架组合用 7 号件螺栓进行连接。

Шаг 4. Присоединить Т-образную ножку с колесами к первому модулю стола (рис.4)

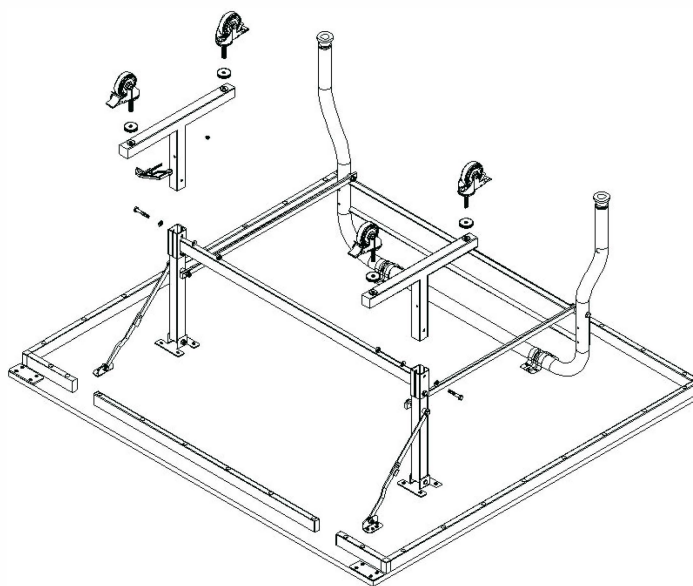


图 Рис. 4

第五步：将球台整体翻转，在球台接发球位置同时将球台面向上抬起，令球台面分别旋转 90°即可将球台折叠成储存状态。

如图 6 所示。手动扣上安全锁。

Шаг 5. Первый модуль готов, теперь его можно перевернуть и поставить на ножки.

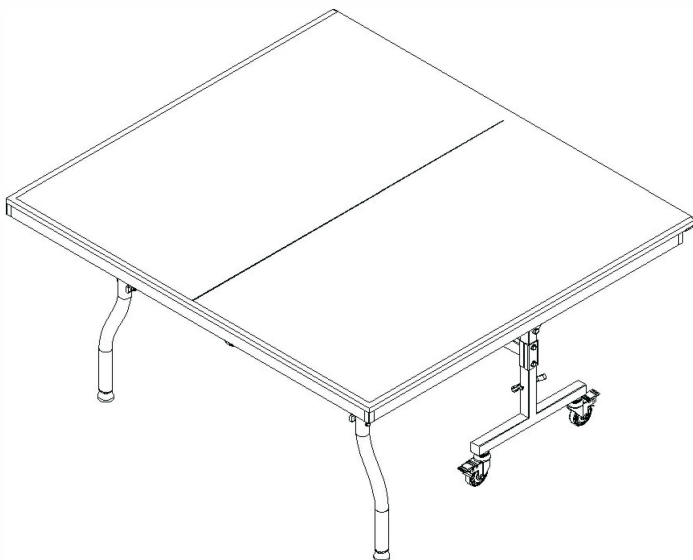


Рис. 5

Шаг 6. Чтобы установить модуль в вертикальное положение, нужно сложить распорку, опустить ножки и установить модуль стола в вертикальное положение (с помощником) и обязательно заблокировать фиксатор (рис. 6)

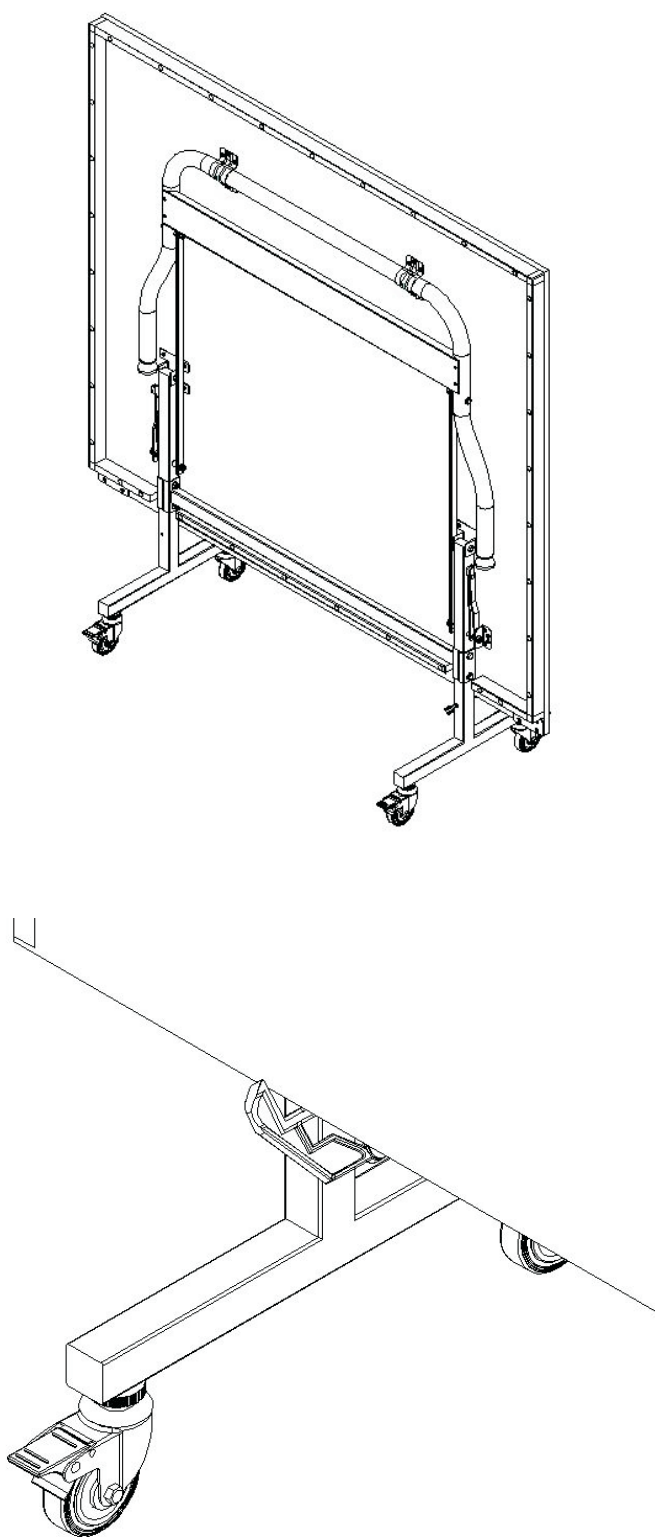


рис. 6

第六步：当球台打开后，发现两边台面不平整时，按下脚轮制动，左右旋转脚轮以调整台面的水平及高度，最后将塑料锁母往上旋紧，将轮轴锁定，以减少球台使用过程中的晃动。如图 7 所示。

Шаг 7. После того, как оба модуля собраны, подготовьте место для окончательной установки. Теперь можно сдвинуть оба модуля, нажать на тормозные ролики, отрегулировать высоту при помощи резьбовой опоры, зафиксировать пластиковый замок и колеса (рис.7).

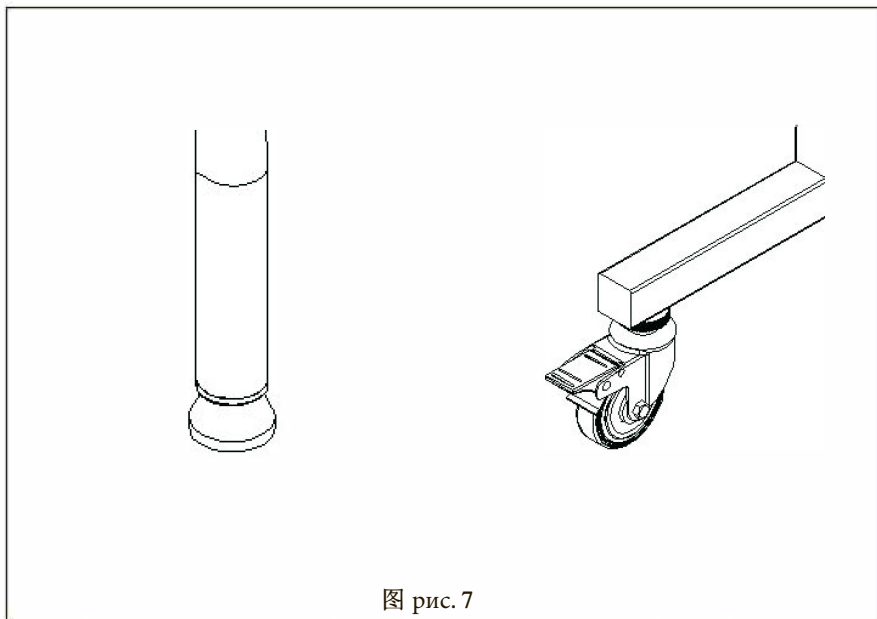


图 7

四、球台日常保养

Условия использования:

1. 球台面勿用金属硬物碰击及接触汽油、天那水等溶剂;

Беречь поверхность от контакта с металлическими или другими жесткими предметами

2. 不要在阳光下曝晒或雨淋;

Не допускать контакта поверхности стола с агрессивными и едкими веществами (растворители, отбеливатели и т.д.)

3. 球台的污迹可用半干湿毛巾擦洗。

Беречь от активных солнечных лучей, не оставлять под дождем без покрытия

4. Загрязнения удалять слегка влажной тканью

五、售后服务 Гарантийные условия

球台保修一年（保修期以购买之日起计算），在使用前发现球台属制造质量有问题，免费退换；在保修期内，发现有质量问题，可免费维修；超过保修期或运输、使用时人为损坏的，在收取适当材料费用的前提下可协助客户维修球台。

Гарантийные условия — 6 месяцев с даты покупки при условии сохранения товарного чека или товарной накладной.

Механические повреждения поверхности стола металлическими или другими жесткими предметами, воздействие солнечных лучей или дождя, агрессивных и едких веществ на поверхность стола, неправильное хранение — не гарантийные случаи. Условия возврата или обмена по договору сторон.